



**YAPI 318** MAYIS MAY 2008  
AYLIK MİMARLIK TASARIM KÜLTÜR SANAT DERGİSİ  
MONTHLY ARCHITECTURE DESIGN CULTURE AND ART MAGAZINE  
Kuruluşu Founded 1973

İMTİYAZ SAHİBİ VE  
GENEL YAYIN YÖNETMENİ EDITOR-IN-CHIEF  
**Doğan Hasol**

YAZI KURULU EDITORIAL BOARD  
**Doğan Hasol**  
**Prof. Dr. Bülent Özer**

YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ MANAGING EDITOR  
**Yasemin Keskin Enginöz**

YAZI İŞLERİ MÜDÜR YARDIMCISI ASSOCIATE EDITOR  
**Burçin Yılmaz**

GRAFİK TASARIM GRAPHIC DESIGN  
**Emre Çıkinçoğlu, BEK**

GRAFİK UYGULAMA REALIZATION  
**Aslıhan Dokurlar, Kenan Öztürk**

BASKI SORUMLUSU PRINTING MANAGER  
**Kemal Kara**

REKLAM YÖNETİCİSİ ADVERTISEMENT MANAGER  
**Derviş Yıldız**

REKLAM SATIŞ ADVERTISEMENT  
**Cihat Er, Özlem Özdamar,**  
**Teoman Coşkun, Bahadır Erkmen**

İNGİLİZCE DANIŞMANI ENGLISH CONSULTANCY  
**Dayna Tümer**

BASKI VE RENK AYRIMI PRINT AND COLOR SEPARATION  
OFSET YAPIMEVİ  
Şair Sokak No: 4 Kâğıthane 34410 İstanbul Tel: 0212 295 86 01

BASKI TARİHİ PRINT DATE  
28 Nisan 2008

DAĞITIM DISTRIBUTION  
**Doğan Dağıtım**

YAYIN TÜRÜ  
Yaygın, Süreli

SAYISI SINGLE COPY  
7 YTL (KDV Dahil)

ABONMAN ANNUAL SUBSCRIPTION RATE  
12 sayı: 77 YTL (KDV Dahil)  
Öğrencilere: 64 YTL (KDV Dahil)  
Diş Ülkeler (To Abroad): US \$ 105.-

POSTA ÇEKİ HESABI POSTAL CHEQUE ACCOUNT  
33454.5

ABONELER VE DAĞITIM SERVİSİ  
SUBSCRIPTION AND CIRCULATION SERVICE  
Aslı Erdemir (0212) 266 70 70

YAZI VE YÖNETİM BÜROSU  
EDITORIAL AND ADMINISTRATIVE OFFICE  
Fulya Mah. Yeşilçimen Sok. No: 4/430  
(Polat Kulesi yanı) 34394 Şişli/İSTANBUL  
Tel: (0212) 266 70 70 Faks: (0212) 266 74 66  
yapiyayin@yem.net www.yapidergisi.com

Yayımlanan yazılardaki düşünceler yazarlarına ait olup YAPI Dergisi'ni bağlamaz. Reklamlar reklam verenin sorumluluğundadır. YAPI Dergisi reklamlarda verilen bilgilerden dolayı sorumlu tutulamaz. Kaynak gösterilerek yazılardan alıntı yapılabilir.

ISSN 1300-3437

## İçindekiler

KAPAK COVER

### Yapı-Endüstri Merkezi

KAPAK FOTOĞRAFI COVER PHOTO

**Cemal Emden**

48



52



68



88



94



106



### Görüş-Tartışma 10

•Türkiye’de afet yönetimini bütünleştirmek gerekli, ancak önerilen taslak yeterli mi?

### Haberler 16

- Sulukule, “Romanlar Günü”nü buruk kutladı
- Arsa muhtırası!
- Türkiye’nin dünya miras alanları değerlendirme çalışmayı başladı
- 2008 Aydın Doğan Ödülü
- “Ekolojik Mimarlıkta Somut Adımlar”
- Ching ile “İstanbul Eskizleri” Atölyesi
- “Dizaynazor”ların çağı kapanıyor mu?
- YEM’in 40. Yılı
- “Köprüler Canlanıyor”
- 2008 Dünya Habitat Ödülleri
- Mimarlar Odası XI. Ulusal Mimarlık Ödülleri 2008 verildi

### Basından 40

- Ankara minare ile boynuz arasında
- İnşaat sektöründe durgunluk 2006’da başladı
- Karabük’te TOKİ alarmı
- İstanbul’a çağrı...

### Bir Konu 42

- Kabataş’a “Martı” İskele Projesi ve Simge üzerine

### Büyüteç 46

- “Ev”siz, Paris’te de, İstanbul’da da “Ev”siz

### Ürünler-Yenilikler 48

- Persan’dan Jab Anstoetz İlbahar/Yaz koleksiyonu
- RocaKale ile SPA keyfi
- Vitra’dan “ekonomik” klozet

### Semih Poroy’dan 50

### Sanat 52

- Ahmet Elhan “Yerler”
- “Dünyanın Karanlık Yüzü”
- “Seviyor”

### Yayınlar 54

- Anılarda Yalnızlar
- Hüseyin Bütüner Hilmi Güner Yapılar/Projeler
- Small Squares
- Abdurrahman Hancı yapılar/projeler 1945-2000

### Yapının Merkezinde 40 Yıl 58

#### Doğan Hasol

Burada vurgulamak istediğim, Yapı-Endüstri Merkezi’nin kuruluşunun, bir kuşağa adını veren 1968 yılına rastlamasıdır. O kuşaktan olanlar bir toplumsal değişim evresinde başı çektikleri için kendilerinden övgüyle söz ederler. Ben de Yapı-Endüstri Merkezi’nin 1968 kuşağından olduğunu aynı övünçle söyleyebilirim.

### YEM Ödülleri 2008 Sonuçları 60

YEM Ödülleri, Yapı-Endüstri Merkezi’nin 40. yıldönümünü kutladığı etkinlik kapsamında sahiplerini buldu.

### Bir Fransız Mimarın Küresel Yazgısı: Jean Nouvel’e Pritzker ödülü verildi 68

#### François Chaslin

### “İnsan Yapısı Çevre” Oluşumunda Mimar(lık)ın Yeri ve Önemi 72

#### Sümer Gürel

### Barbican Dosyası 76

Şengül Öymen Gür  
Bu yazı, dünyanın en büyük dönüşüm projelerinden biri olan Barbican’dan yola çıkarak, dönüşüm çalışmasının nasıl yapıldığını ülkemiz yerel ve merkezi yönetimlerine göstermek amacıyla kaleme alınmıştır.

### Antik Karia’da İki Yerleşim Alanı: Lagina ve Stratonikeia 82

#### Erdem Yücel

Antik Karia Bölgesi’nde kendi haline terk edilmiş iki yerleşim alanı olan Lagina ve Stratonikeia öteki Karia şehirlerinden çok farklı özellikler taşımaktadırlar.

### Akfırat Belediye Binası 88

#### MİMARİ TASARIM: Kenan Geyran

Geyran Mimarlık Atölyesi Ltd. Şti.

### Yönetim Binası ve Satış Birimi 94

#### MİMARİ TASARIM: Özsoy Mimarlık

Onur Özsoy, Yüksel Öztürk, Kıvanç Gürtaş

### Marnix Spor Merkezi 100

MİMARİ TASARIM: Mecanoo architecten, Delft i.c.w. Wind Groep Architecten, Drachten  
Yapının Marnix Caddesi’ne bakan cephesi, kiremit kırmızısı duvar örgüsü, cam ve alüminyum parçalardan oluşuyor. Zaagport köprüsüne bakan ve geçirgen cam yüzeylerle tasarlanan cephe ise, kent dokusuna görsel bir geçiş sağlıyor.

### Southern Cross İstasyonu 106

İÇ MİMARİ TASARIM: Grimshaw Architects  
Southern Cross İstasyonu, Haziran 2007’de “Royal Institute of British Architects” tarafından Lubetkin Ödülü’yle onurlandırıldı. Ödül, her yıl Avrupa Birliği dışındaki ülkelerdeki en seçkin yapıya veriliyor.

### Ken Yeang’ın Ekolojik Tasarım Yaklaşımı 112

Yapı-Endüstri Merkezi’nin davetlisi olarak 23 Mayıs 2008 günü YEM Fulya’da vereceği konferans öncesinde, Ken Yeang’ın ekolojiyle ilgili görüşlerine ve son tasarımlarına yer veriyoruz.

### Arena Bilgisayar Merkez Bürosu 120

#### MİMARİ VE İÇ MİMARİ TASARIM: Loft Mimarlık Harun Seneğör

Geleneksel malzemelerle, çağdaş yapı malzemelerinin bir arada kullanımına özen gösterilmiş, içinde çalışanları yormayan, dinamik bir atmosferi olan, sade ancak etkili kimlikli bir yaşam alanı oluşturulmuş.

### Besthoff Heykel Bahçesi 126

#### PEYZAJ TASARIMI: Sawyer/Berson Architecture & Landscape Architecture, LLP

### Kale Anahtarları 132

#### Şinasi Acar

### Bir Rengin Anatomisi: Kırmızı 138

#### Devabil Kara

### “Grafist 12”, 5 Mayıs’ta başlıyor 140

#### Sinan Niyazioğlu

BU SAYIDAKİ REKLAMLAR DİZİNİ

- Aspen Yapı Sistemleri A.Ş. **55**
- Çimsa Çimento San. ve Tic. A.Ş. **Arka Kapak İçi**
- Çuhadaroğlu Metal Sanayi ve Pazarlama A.Ş. **4**
- Ezcacıbaşı Yapı Gereçleri San. ve Tic. A.Ş. **(Vitra Therm) 67**
- Ege İnşaat Malzemeleri Pazarlama A.Ş. **81**
- Ege Profil Tic. ve San. A.Ş. **47, 99**
- Hörmann Garaj ve Sanayi Kapı Sistemleri **21**
- İR Emniyet ve Güvenlik Sistemleri San. A.Ş. **14**
- İstikbal Regina Mutfak **6**
- İzoder Isı Su Ses ve Yangın Yalıtımcıları Derneği **44**
- İzomaks Yalıtım ve End. San. Tic. A.Ş. **7**
- Kale Çelik Eşya Sanayii A.Ş. **13**
- Kale Kilit ve Kalıp Sanayi A.Ş. **3**
- Kaleseramik ÇanakKale Kalebodur Seramik Sanayi A.Ş. **Ön Kapak İçi Karşısı**
- Lafarge Türkiye **Arka Kapak**
- Marshall Boya ve Vernik Sanayii A.Ş **12**
- Nees Otomatik Panjur ve Kepenk Sistemleri **19**
- Saint-Gobain Alçı Üretim ve Tic. Ltd. Şti. **51**
- Saint-Gobain Weber Markem Yapı Kimyasalları **39**
- Saray Mimari Sistemler **15**
- Schindler Türkeli Asansör Sanayi A.Ş. **25**
- Seramiksan Turgutlu Seramik San. ve Tic. A.Ş. **93**
- Tepe Betopan Yapı Malz. San. ve Tic. A.Ş. **5**
- Türk Ytong Sanayi A.Ş. **23**
- Velux Çatı Pencereleri Ltd. Şti. **2**
- Viko Elektrik ve Elektronik End. San. ve Tic. A.Ş. **Ön Kapak İçi**
- World Architecture Festival (Emap) **56-57**
- Yapı-Endüstri Merkezi A.Ş. **11, 45, 111, 119, 125, 131, 137, 143**